



Transactions entre le Canada et les autres pays

BP - 21AF

Trimestre civil se terminant le

Confidentiel une fois rempli

Veillez en faire une copie pour vos dossiers

If you prefer this questionnaire in English, please check

Sans frais: 1 (866) 765-8143
Télécopieur: 1 (613) 951-9031
Courriel: bdp.enquetes@statcan.ca

En cas d'erreur(s), prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

Directives

Autorité : Cette enquête annuelle est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), chapitre S19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Confidentialité : Les données recueillies en vertu de la Loi sont traitées de façon confidentielle et sont expressément exclues des dispositions relatives à la divulgation que renferme la Loi sur l'accès à l'information.

Utilisation des données : Les données recueillies servent à la préparation des états de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De tels états aident le gouvernement du Canada à établir les politiques monétaires et celles de taux de change. D'autres utilisations se rapportent aux négociations sur le commerce international, la planification des entreprises, la commercialisation et la recherche.

Retour de ce questionnaire : Le présent questionnaire, dûment rempli, doit être retourné dans les trois semaines à la Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Si vous avez besoin d'éclaircissements au sujet du questionnaire, veuillez téléphoner à frais virés au 1(613) 951-1876.

Unité déclarante : La société canadienne doit fournir une déclaration consolidée s'appliquant à elle-même et à toutes ses filiales canadiennes. Veuillez déclarer seulement au prix coûtant la participation dans des succursales, filiales et autres sociétés affiliées étrangères. Si toutes les filiales canadiennes ne peuvent faire l'objet de la consolidation, celles-ci pourront faire l'objet d'une déclaration distincte. Veuillez inscrire le nom des sociétés canadiennes non touchées par la consolidation au verso.

Filiale et sociétés associées étrangères : Les sociétés étrangères dans lesquelles la société déclarante (que ce soit directement ou indirectement par d'autres filiales) détient des droits de vote. Une filiale est une société étrangère dans laquelle la société déclarante détient une majorité des actions qui donnent le droit d'être. Une société associée est une société étrangère dans laquelle la société déclarante détient entre 10% et 50% des droits de vote.

Placements à long terme : Doivent être considérés comme à long terme tous les placements destinés à demeurer en cours pour plus d'un an après la date de placement, ou qui le demeureront probablement. Si des opérations impliquant des recettes et des paiements se produisent avec un pays particulier pendant la période, prière de spécifier chaque transaction séparément au lieu d'un montant net.

Niveau de détail géographique : Utilisez la liste des codes ci-jointe pour identifier le pays. Si un pays n'est pas identifié sur la liste, veuillez écrire le nom au complet. S'il n'existe pas de données précises par pays, veuillez donner une estimation. Si des problèmes se posent pour la ventilation des postes par pays, veuillez seulement inscrire ceux dont la valeur, pour chaque pays étranger, dépasse \$500,000.

Certaines opérations au titre des comptes de revenus et dépenses : Déclarer les montants payés directement ou imputés aux comptes, réglés au moyen de l'émission d'actions, de billets ou autres en faveur du créancier, déduction faite des retenues fiscales. Les services commerciaux s'appliquent à tous les services commerciaux, financiers, professionnels, techniques, administratifs ou de gestion, y compris les redevances, les brevets, les droits d'auteur, la publicité, les commissions, la rémunération, les primes et les sinistres d'assurance, les services informatiques, la location de matériel (exception faite de baux financiers) et autres paiements à des non-résidents ou recettes provenant de non-résidents. Ne pas inclure les importations et les exportations de marchandises, ni les opérations de fret.

1	OPÉRATIONS SUR CAPITAUX À LONG TERME AVEC DES NON-RÉSIDENTS Consolidation d'entités au Canada	Au cours du trimestre		Code pays
		Augmentations des placements (recettes)	Diminutions des placements (paiements)	
Opérations touchant les placements étrangers à long terme dans l'unité déclarante				
1.	Placements des sociétés-mères étrangères/actionnaires étrangers détenant le contrôle matérialisés par l'émission:	(en milliers de dollars canadiens)		
	i) d'actions.....	S		
	ii) d'obligations.....	B		
	iii) d'autres engagements.....	O		
2.	Réinvestissement simultané			
	i) de dividendes.....	2		
	ii) d'intérêts.....	3		
3.	Placements en valeurs par d'autres non-résidents:			
	i) Actions.....	4		
	ii) Obligations.....	5		
4.	Autres prêts de non-résidents			
	i) Bancaires.....	6		
	ii) Autres.....	7		
5.	Autres opérations avec des non-résidents (précisez).....	8		
Opérations touchant les placements à long terme à l'étranger de l'unité déclarante canadienne				
6.	Placements dans des ① succursales, ② des sociétés associées ③ des filiales et ④ des sociétés en participation à l'étranger, matérialisés par l'émission d'actions, d'obligations et d'autres titres de créance - Spécifiez	(en milliers de dollars canadiens)		
	Nom de l'entité étrangère: (Veuillez cocher le cercle)	9		
	i) _____ ① ② ③ ④			
	ii) _____ ① ② ③ ④			
	iii) _____ ① ② ③ ④			
7.	Réinvestissement simultané			
	i) de dividendes.....	10		
	ii) d'intérêts.....	11		
8.	Placements dans d'autres valeurs mobilières non canadiennes, effectués par l'intermédiaire de sociétés de placements situées à l'étranger:			
	i) Actions.....	12		
	ii) Obligations.....	13		
9.	Autres opérations avec des non-résidents (précisez).....	14		

Prrière d'identifier les pays en utilisant la liste des codes ci-jointe

2		ACTIF ET PASSIF À COURT TERME AVEC LES NON-RÉSIDENTS		
		Au début du trimestre	À la fin du trimestre	Code pays
Consolidation d'entités au Canada		(en milliers de dollars canadiens)		
Actif à court terme auprès des non-résidents				
Placements, prêts et acomptes à court terme dans:				
11.	Les sociétés-mères étrangères/actionnaires étrangers détenant le contrôle.....	1		
12.	Les filiales et sociétés associées étrangères	2		
13.	D'autres non-résidents.....	3		
14.	Dépôts à terme dans des banques étrangères et dans d'autres établissements à l'étranger.....	4		
15.	Autres placements à court terme effectués à l'étranger (précisez)	5		
Créances commerciales auprès des:				
16.	Sociétés-mères étrangères/actionnaires étrangers détenant le contrôle.....	6		
17.	Les filiales et sociétés associées étrangères.....	7		
18.	Autres non-résidents.....	8		
19.	Créances non commerciales auprès des non-résidents..... (les comptes auprès de la société-mère étrangère, de associées étrangères, et des sociétés associées étrangères doivent être inscrits aux postes 11 et 12)	9		
Passif à court terme envers les non-résidents				
Prêts et découverts à court terme auprès:				
20.	De banques à l'étranger.....	10		
21.	Des sociétés-mères étrangères/actionnaires étrangers détenant le contrôle.....	11		
22.	De filiales et sociétés associées étrangères.....	12		
23.	D'autres non-résidents, sous forme - d'effets de commerce.....	13		
24.	- d'autres (précisez)	14		
Dettes commerciales envers les:				
25.	Sociétés mères étrangères/actionnaires étrangers détenant le contrôle.....	15		
26.	Filiales et sociétés associées étrangères.....	16		
27.	Autres non-résidents.....	17		
28.	Dettes non commerciales envers les non-résidents..... (les comptes auprès des sociétés-mères étrangères, de filiales étrangères et des sociétés associées étrangères doivent être inscrits aux postes 21 et 22)	18		
3		Au cours du trimestre		Code pays
		Retenues fiscales	Montant net	
CERTAINES OPÉRATIONS ET BÉNÉFICES NON-RÉPARTIS AVEC DES NON-RÉSIDENTS¹		(en milliers de dollars canadiens)		
Recettes provenant de non-résidents - Versées ou imputables à la période				
29.	Dividendes de:			
	i) Filiales et sociétés associées étrangères.....	1		
	ii) Autres placements étrangers.....	2		
30.	Revenus d'intérêts.....	3		
31.	Revenus de services commerciaux.....	4		
Paiements aux non-résidents - Versés ou imputables à la période				
32.	Dépenses d'intérêts.....	5		
33.	Dépenses de services commerciaux.....	6		
34.	Dividendes déclarés aux non-résidents: (Cochez la boîte)			
	i) Privilégiés <input type="checkbox"/> Argent comptant <input type="checkbox"/> Actions <input type="checkbox"/>	7		
	ii) Ordinaires <input type="checkbox"/> Argent comptant <input type="checkbox"/> Actions <input type="checkbox"/>	8		
4				
BÉNÉFICES DES OPÉRATIONS ÉTRANGÈRES² (Tels que déclarés aux états financiers des sociétés étrangères)				
35.	Bénéfices (pertes) nets d'opérations de:			
	i) Succursales étrangères..... ³	9		
	ii) Filiales étrangères et sociétés associées étrangères.....	10		
¹ Inclure aux comptes à court terme tous les montants courus, mais non payés ou reçus. ² Couvrir les bénéfices d'opérations totaux avant les postes extraordinaires et après les impôts, des filiales, sociétés associées ou succursales étrangères, tels que déclarés aux états financiers de ces entités étrangères. Quand une filiale ou une société associée étrangère verse des dividendes à une société mère qui est elle-même étrangère, veuillez déduire ces dividendes des bénéfices de cette filiale ou société associée. Veuillez déclarer un montant pour chaque code de pays applicable. ³ Les bénéfices (pertes) nets des succursales non-incorporées étrangères qui sont transférés au compte de contrôle de la maison-mère doivent aussi être inclus au poste 6.				
Veuillez décrire brièvement la nature de toute transaction exceptionnelle ou inhabituellement importante déclarée dans le présent questionnaire. Indiquez aussi la méthode utilisée pour convertir les soldes à court terme en monnaie canadienne en précisant la date de la conversion et les taux de change employés pour les données déclarées. Veuillez nommer les filiales et autres associées canadiennes non sujettes à la consolidation dans les données que renferme ce questionnaire.				
Merci				
Date	Téléphone :	Nom et fonction du responsable	Signature	
	Télécopieur :			
	Courriel :			